

LAVE-VAISSELLE

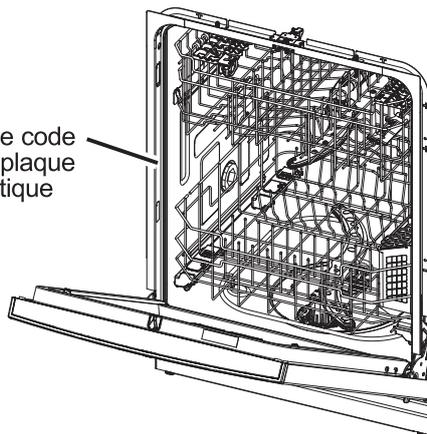
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE	4
INDICATEUR D'AIDE AU CONSOMMATEUR	5
ENTRETIEN ET NETTOYAGE ...	6
GARANTIE LIMITÉE	7
SERVICE À LA CLIENTÈLE	7
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	8

**GUIDE DU
PROPRIÉTAIRE ET
INSTRUCTIONS
D'INSTALLATION**

FRANÇAIS

Pour obtenir les informations récentes, balayez le code 2D sur la plaque signalétique se trouvant sur la paroi de la cuve, juste à l'intérieur de la porte.

Balayez le code
2D de la plaque
signalétique



Ce manuel contient les instructions d'installation. Respectez entièrement ces instructions.

POUR EN SAVOIR PLUS - Afin de préserver les ressources naturelles, cet appareil est livré avec un guide condensé du propriétaire. Le manuel complet du propriétaire pour votre modèle est disponible en ligne. Balayez le code 2D de votre modèle ou sur le site Internet dans la section Service à la clientèle.

Inscrivez ci-dessous les numéros
de modèle et de série :

N° de modèle _____

N° de série _____

Ils se trouvent sur la paroi de la
cuve, à l'intérieur de la porte.

GE est une marque déposée de General Electric Company. Fabriqué sous licence de marque.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTE - LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER - CONSERVEZ CES DIRECTIVES

▲ AVERTISSEMENT Pour votre sécurité, veuillez suivre les directives données dans le présent manuel afin de réduire au minimum les risques d'incendie, d'explosion et de chocs électriques et prévenir tout dommage et blessure grave ou mortelle.

▲ AVERTISSEMENT INSTALLATION ET ENTRETIEN APPROPRIÉS

Ce lave-vaisselle doit être correctement installé, en conformité avec les directives d'installation fournies, avant d'être utilisé. Si vous n'avez pas reçu les directives d'installation avec votre appareil, vous pouvez vous les procurer en visitant notre site Web à l'adresse www.electromenagersge.ca.

- Cet appareil doit être relié à un système de câblage électrique permanent en métal, mis à la terre. Sinon, un fil de mise à la terre pour appareillage doit être installé et raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre de l'appareil.
- Un raccordement incorrect du fil de mise à la terre peut présenter un risque d'électrocution. Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.
- Vous trouverez des instructions détaillées sur la mise à la terre dans la section « PRÉPARATION DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE » des Instructions d'installation.
- Ne tentez pas de réparer ou de remplacer une pièce quelconque de votre lave-vaisselle, à moins que cela ne soit spécifiquement recommandé dans le présent manuel. Confiez toutes les autres réparations à un technicien qualifié.
- Utilisez uniquement un nécessaire de cordon électrique WG04F04614 (162cm) ou WX09X70911 (236cm) ou câblez directement sur le circuit électrique du domicile. L'omission d'observer cette instruction peut causer un risque d'incendie ou de blessure.
- Pour réduire au minimum les risques d'électrocution, débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant d'en effectuer l'entretien.

REMARQUE : Le fait d'arrêter le lave-vaisselle ne coupe l'alimentation électrique de l'appareil. Nous vous recommandons de confier la réparation de votre électroménager à un technicien qualifié.

▲ AVERTISSEMENT LORS DU FONCTIONNEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE, PRENEZ LES PRECAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT LES SUIVANTES :

- N'utilisez cet appareil que pour l'usage pour lequel il a été conçu, comme expliqué dans le présent manuel.
- Utilisez uniquement un détergent ou un agent mouillant recommandés pour utilisation dans un lave-vaisselle et tenez-les à l'écart des enfants. L'utilisation d'un détergent non conçu pour les lave-vaisselles peut provoquer la formation de mousse.
- Placez les articles coupants de manière à ce qu'ils n'endommagent pas le joint d'étanchéité de la porte.
- Placez dans le panier à couverts les couteaux tranchants le manche vers le haut afin de réduire les risques de coupures.
- Ne lavez pas les articles en plastique à moins qu'ils ne portent la mention « Lavable au lave-vaisselle » ou l'équivalent. Si certains articles en plastique ne portent pas cette mention, reportez-vous aux recommandations du fabricant.
- Ne touchez pas à l'élément chauffant pendant ou immédiatement après le fonctionnement de l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de la carrosserie n'ont pas été correctement réinstallés.
- Ne modifiez pas le fonctionnement des commandes.
- Abstenez-vous de vous asseoir, de vous accrocher ou de vous tenir sur la porte ou le panier du lave-vaisselle, ou d'en faire un emploi abusif de toute autre manière.
- Pour réduire le risque de blessure, ne laissez pas les enfants jouer avec l'électroménager, grimper dessus ou s'y introduire.
- Ne rangez ni n'utilisez des matières combustibles, y compris de l'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables, à proximité de cet appareil ou de tout autre.
- Les petites pièces, telles qu'attaches de panier, représentent un risque d'étouffement pour les jeunes enfants si elles sont retirées du lave-vaisselle. Gardez-les à l'écart des jeunes enfants.

▲ AVERTISSEMENT SÉCURITÉ DU CHAUFFE-EAU

Dans certaines conditions, il peut se former de l'hydrogène dans un chauffe-eau qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. **L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF.**

Si vous n'avez pas utilisé votre chauffe-eau pendant deux semaines ou plus, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez couler l'eau pendant plusieurs minutes afin de réduire les risques de dommages matériels ou de blessures. Prenez cette précaution avant même d'utiliser un électroménager raccordé au chauffe-eau pour éliminer l'hydrogène qui pourrait s'y être accumulé. Puisqu'il s'agit d'un gaz inflammable, ne fumez pas ou n'utilisez pas une flamme nue ou un électroménager au cours de ce processus.

▲ AVERTISSEMENT RISQUE DE SUFFOCATION POUR UN ENFANT COINCÉ À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL

ÉLIMINATION APPROPRIÉE DU LAVE-VAISSELLE

Les lave-vaisselle jetés ou abandonnés sont dangereux... même si vous ne les laissez là que pour quelques jours. Si vous voulez jeter votre lave-vaisselle, veuillez suivre les directives ci-dessous pour éviter les accidents.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec, sur, le lave-vaisselle, ou à l'intérieur de celui-ci ou de tout autre électroménager mis aux rebuts.
- Enlevez la porte du compartiment de lavage.

ATTENTION POUR ÉVITER LES BLESSURES MINEURES OU LES DOMMAGES MATÉRIELS

- Pendant ou après le cycle de lavage, le contenu peut s'avérer très chaud au toucher. Manipulez-le avec soin.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par ou près des enfants. Ne laissez pas les enfants jouer à proximité du lave-vaisselle lorsque vous la fermeture de la porte, la fermeture de la crémaillère supérieure, ou tout réglage en hauteur du panier supérieur afin d'éviter que leurs petits doigts se coincent.
- Articles autres que la vaisselle : ne lavez pas dans le lave-vaisselle des articles comme des filtres de purificateur d'air, des filtres de systèmes de chauffage ou des pinceaux. Vous pourriez endommager le lave-vaisselle et provoquer une décoloration ou des taches dans l'appareil.
- Placez les articles légers en plastique de manière qu'ils ne se déplacent pas ou ne tombent pas au fond de l'appareil—ils pourraient entrer en contact avec l'élément chauffant, ce qui pourrait les endommager.

Mise au rebut adéquate de votre électroménager

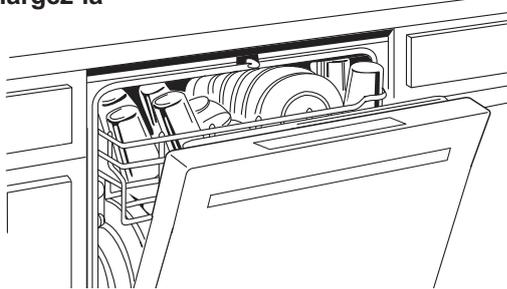
- Veuillez jeter ou recycler votre débarrasser de la façon électroménager conformément aux règlements fédéraux ou locaux. Communiquez avec les instances locales pour en savoir plus sur la mise au rebut ou le recyclage de votre débarrasser de la façon électroménager.
- Considérez les options de recyclage des matériaux d'emballage de votre électroménager.

VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE À LA LETTRE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. CONSERVEZ CES DIRECTIVES

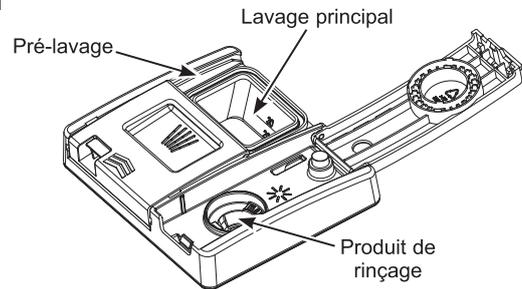
Utilisation du lave-vaisselle

Les caractéristiques et l'apparence des appareils varient tout au long de ce manuel selon les modèles

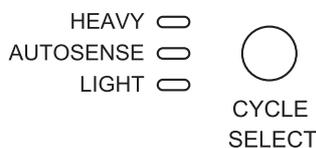
1 Enlevez les résidus de la vaisselle puis chargez-la



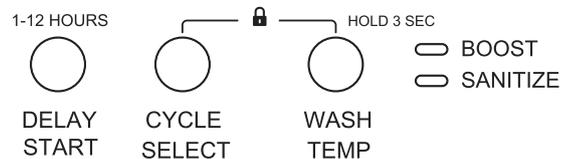
2 Ajoutez le détergent et le produit de rinçage



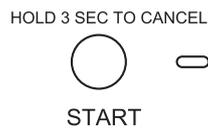
3 Sélectionner le cycle**



4 Sélectionner les options**



5 Fermez la porte et mettez en marche en moins de 4 secondes



Exemples de cycle et d'options - Le voyant de la touche sélectionné s'allumera pour vous indiquer quel cycle et quelles options vous avez choisis.

AutoSense (DétectionAuto) Ce cycle détecte automatiquement le degré de saleté et règle le cycle de lavage en conséquence. Il est conçu pour laver en totalité une pleine charge de vaisselle souillée sur une base quotidienne, régulière ou habituelle tout en économisant l'eau et l'énergie. **REMARQUE** : AutoSense (DétectionAuto) a été utilisé pour déterminer l'efficacité énergétique de ce lave-vaisselle. *Plage de temps : 1 heure 30 minutes - 2 heures.

Heavy (Très sale) Ce cycle est destiné à la vaisselle et batterie de cuisine très sale, avec dépôts alimentaires séchés ou cuits. Ce cycle convient aussi à la vaisselle de tous les jours. *Durée : 2 heure 10 minutes.

Light (Légèrement sale) Ce cycle est pour la vaisselle de légèrement saleté. Il est sûr pour la porcelaine et le cristal sans options sélectionnées. *Durée : 48 minutes.

*Durée du lavage seulement. Ne comprend pas la durée de séchage, la fonction Auto Hot Start (Démarrage automatique à chaud) ni les options. **REMARQUE** : Si la température de l'eau d'admission est trop basse, la fonction Auto Hot Start (Démarrage automatique à chaud) peut ajouter jusqu'à 11 minutes à la durée du cycle.

Wash Temp (Lavez temp) Vous permet de sélectionner une température de lavage plus élevée. Ces options sont uniquement disponibles pour les cycles **Heavy** (Très sale) et **AutoSense** (DétectionAuto). Appuyez sur la touche **Wash Temp** (Lavez temp) jusqu'à ce que le voyant vis-à-vis de l'option désirée s'allume.

Boost (Augmenter) Cette option augmente la température de l'eau et prolonge la durée du cycle afin d'obtenir une meilleure efficacité de lavage.

Sanitize (Hygiénique) Cette option élève la température de l'eau du rinçage final afin de désinfecter la vaisselle. La durée du cycle peut varier selon la température de l'eau d'admission. **REMARQUE** : Les cycles utilisant cette option sont surveillés pour satisfaire les critères de désinfection. S'il est interrompu pendant ou après la phase principale du lavage ou si la température de l'eau d'admission est si basse qu'un réchauffage adéquat ne peut être atteint, il se peut que les critères de désinfection ne soient pas satisfaits. Dans ces cas, le voyant Sanitized (Hygiénique) ne s'allumera pas à la fin du cycle. L'utilisation de cette option modifiera le cycle afin de satisfaire la norme 184, Section 6, de la NSF relative à l'élimination de la saleté et l'efficacité de la désinfection. **REMARQUE** : Les lave-vaisselle à usage domestique certifiés NSF ne sont pas destinés aux établissements alimentaires commerciaux. **AVERTISSEMENT** : NSF seuls les cycles de désinfection ont été conçus pour répondre aux exigences de 6 pour l'élimination du sol et l'efficacité de désinfection.

Utilisez des détergents de haute qualité tels que **Cascade® Platinum™ ActionPacs™** ou **Finish® Quantum® Automatic Dishwashing Detergent** et agents de rinçage de haute qualité tels que **Cascade® Platinum™ Power Dry™ Rinse Aid** ou **Finish® Jet-Dry® Rinse Aid**.

Indicateur d'aide au consommateur

Votre appareil est équipée d'un Indicateur d'aide au consommateur (IAC). L'IAC est notre façon de communiquer une solution simple dans certaines situations où un appel de service n'est pas nécessaire. Le tableau ci-dessous décrit les messages utiles qui peuvent sur votre affichage lorsque vous retournez pour laver une autre charge. Ces messages présentent des solutions simples que vous pouvez exécuter rapidement.

888	Indique qu'aucun débit d'eau n'est détecté. Assurez-vous que l'alimentation en eau est connectée et ouverte.
999	Indique qu'un débit d'eau est détecté et que le robinet d'eau est fermé. Coupez l'alimentation en eau pour éviter tout dommage.

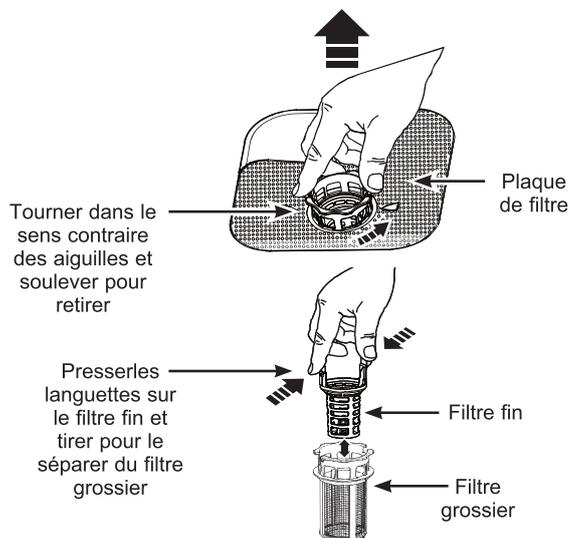
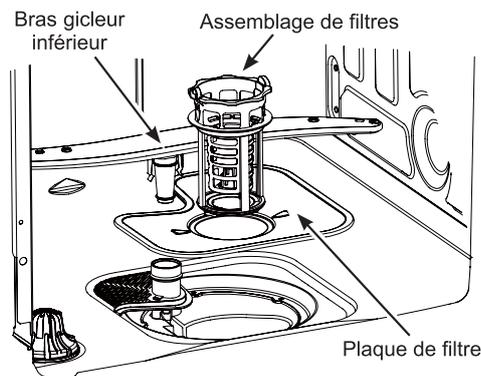
Pour quitter l'indicateur d'aide au consommateur, appuyez sur la touche **START** pendant 5 secondes.

Entretien et nettoyage

Assemblage de filtre

Inspectez et nettoyez les filtres régulièrement. Il importe de le faire tous les mois ou plus souvent selon l'usage. Le besoin de nettoyer les filtres se remarque par une performance moindre de lavage ou lorsque la vaisselle semble rugueuse.

Pour nettoyer l'assemblage de filtre, retirez le panier inférieur et le bras gicleur inférieur. Tournez l'assemblage de filtre dans le sens antihoraire et le soulever pour le retirer. Enlever la plaque de filtre.



Rincez les filtres à l'eau chaude savonneuse. L'utilisation de tampons à récurer ou de brosses peut rayer le filtre. Utiliser une brosse douce ou une éponge pour enlever la saleté rebelle ou les dépôts de calcium laissés par l'eau dure.

Une fois nettoyés, remplacez la plaque de filtre, insérez l'assemblage de filtres à travers la plaque et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à verrouiller en place. Assurez-vous que les filtres sont insérés à fond car un remplacement incorrect des filtres peut réduire l'efficacité globale de l'appareil. Remplacez le bras gicleur inférieur et le panier inférieur.

IMPORTANT : Avant de replacer, assurez-vous qu'aucun objet n'est tombé dans l'orifice dans le fond du lave-vaisselle.



Panneau de la porte

Avant de nettoyer le panneau avant de la porte, vérifiez de quel type de panneau il s'agit. Vérifiez les deux dernières lettres de votre numéro de modèle. Vous trouverez le numéro de votre modèle sur la paroi gauche de la cuve, tout juste à l'intérieur de la porte. Si votre numéro de modèle se termine par les lettres BB, CC, WW, SA, SH, ES, DS, TS ou FS votre appareil est doté d'un panneau de porte peint. Si votre numéro de modèle se termine par les lettres SS, votre appareil est doté d'un panneau de porte en acier inoxydable. Si votre numéro de modèle se termine par « II », alors il est doté d'un panneau de porte intégré.

Veillez suivre les directives ci-dessous pour nettoyer le panneau de porte de votre modèle.

Panneaux de porte peints/enduits (numéro de modèle se terminant par BB-noir, CC-bisque, WW-blanc, SA-argent, SH-PRO acier, ES-ardoise, DS-ardoise noir ou TS-acier inoxydable noir)

⚠ N'utilisez PAS de nettoyants pour acier inoxydable sur les surfaces de porte.

Utilisez un chiffon doux et propre légèrement humide, puis séchez.

Panneau de porte en acier inoxydable (numéro de modèle se terminant par SS)

Pour faire disparaître la rouille, le ternissement et les petites imperfections, utilisez des nettoyants à l'acide oxalique tels que Bar Keepers Friend Soft Cleanser™. Utilisez uniquement un nettoyant liquide exempt d'abrasif et frottez dans la direction des lignes de brosse à l'aide d'une éponge douce humide. N'utilisez pas de cire ou de produit à polir pour électroménagers sur l'acier inoxydable.

Pour faire disparaître d'autres imperfections ou marques, utilisez le nettoyant Stainless Steel Magic ou un produit similaire avec un linge doux humide. N'utilisez pas de cire pour électroménagers, d'agents polissants, de javellisants ni de produits chlorés sur l'acier inoxydable. Vous pouvez commander le produit nettoyant Stainless Steel Magic (no WX10X29) auprès du service des Pièces GE Appliances en composant le 877.959.8688. Au Canada, composez le 1-800-661-1616.

Panneau de porte intégré (numéros de modèle se terminant par II)

Il s'agit d'un panneau de porte personnalisé et vous devez vous reporter aux recommandations du fabricant d'armoires pour le nettoyage approprié.

Garantie limitée du lave-vaisselle

Toutes les réparations sous garantie limitée seront effectuées par nos centres de réparation ou nos réparateurs autorisés. Pour fixer un rendez-vous en ligne, Visitez geappliances.ca/after-sales-support or call GE Appliances at 800.GE.CARES (800.561.3344). Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous appelez pour obtenir le service.

Pour le diagnostic, la réparation de votre appareil peut nécessiter l'utilisation du port de données embarqué. Celui-ci permet au technicien de réparation GE Appliances de diagnostiquer rapidement des problèmes avec votre appareil. Il permet également à GE Appliances d'améliorer ses produits en fournissant à ces derniers des informations sur votre appareil. Si vous ne voulez pas que les données de votre appareil soient envoyées à GE Appliances, veuillez demander à votre technicien de NE PAS soumettre les données à GE Appliances pendant la réparation.

Pendant la période de :	Nous remplacerons :
Un an À compter de la date d'achat d'origine	Toute pièce du lave-vaisselle défectueuse en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Au cours de cette garantie limitée d'un an , nous fournirons également, sans frais , les pièces et la main-d'œuvre pour remplacer la pièce défectueuse.

Ce qui n'est pas couvert :

- Toute visite à votre domicile pour vous expliquer le fonctionnement de l'appareil.
- L'installation, la livraison ou l'entretien inadéquats de l'appareil.
- Toute défectuosité du produit attribuable à une utilisation abusive ou inadéquate, s'il a été utilisé à toute autre fin que celle pour laquelle il a été conçu, ou s'il a été utilisé à des fins commerciales.
- Le remplacement des fusibles ou le réenclenchement des disjoncteurs de votre domicile.
- Les produits qui ne sont pas défectueux ou brisés, ou qui fonctionnent tel que décrit dans le Manuel de l'utilisateur.
- Tout dommage au produit attribuable à un accident, un incendie, une inondation ou une catastrophe naturelle.
- Tout dommage accessoire ou indirect, causé par des défaillances possibles de l'appareil.
- Les défectuosités ou les dommages causés par une utilisation de l'appareil à des températures situées sous le point de congélation.
- Dommages causés après la livraison, y compris les dommages causés par des objets tombés sur la porte.
- Tout produit auquel il n'est pas possible d'accéder pour effectuer les réparations nécessaires.
- Tout nettoyage ou entretien de l'appareil d'écart anti-retour dans la conduite d'écoulement d'eau.

EXCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES :

Votre seul et unique recours est de faire réparer le produit dans le cadre de cette garantie limitée. Toute garantie implicite, incluant la garantie de qualité marchande ou d'adaptabilité du produit à un usage particulier, est limitée à un an ou à la période la plus courte autorisée par la loi.

Cette garantie limitée est offerte à l'acheteur initial, ainsi qu'à tout propriétaire subséquent d'un produit acheté au Canada en vue d'une utilisation domestique au Canada. Si le produit se situe dans une zone où aucun réparateur agréé par GE Appliances n'est disponible, vous devrez peut-être assumer les frais de déplacement de celui-ci ou apporter le produit à un atelier de réparation agréé par GE Appliances.

Dans certains États ou province, il est interdit d'exclure ou de limiter les dommages indirects ou accessoires. Il est alors possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas. La présente garantie limitée vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez bénéficier d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour connaître les droits dont vous bénéficiez, communiquez avec le bureau des Relations avec les consommateurs de votre région ou de votre province.

Garant : MC Commercial Inc., Burlington, ON, L7R 5B6

Service à la clientèle

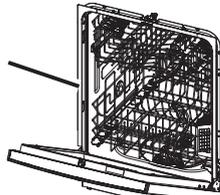
Marque	Communiquez avec nous	Service de réparatio
GE Appliances/ Profile	electromenagersge.ca/contactez-nous ou 877.994.5366	electromenagersge.ca/soutien-apres-vente ou composez le 800.561.3344

Agrafez le reçu d'achat ici. Pour obtenir le service sous garantie, vous devrez fournir la preuve de l'achat original.

Instructions d'Installation

Pour obtenir les informations récentes, balayez le code 2D sur la plaque signalétique se trouvant sur la paroi de la cuve, juste à l'intérieur de la porte.

Balayez le code 2D de la plaque signalétique



AVANT DE COMMENCER

Veuillez lire attentivement toutes les directives qui suivent.

▲ AVERTISSEMENT

- Pour réduire les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessures, l'installateur doit s'assurer que le lave-vaisselle est complètement encastré au moment de l'installation.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE:** Enlevez le fusible ou déclenchez le disjoncteur au panneau de distribution principal avant de commencer l'installation. N'utilisez pas une rallonge électrique ou un adaptateur de fiche avec cet appareil.
- Un branchement inadéquat du conducteur de mise à la terre peut présenter des risques de choc électrique. Si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre, consultez un réparateur ou un électricien qualifié.
- Si le câblage électrique de la résidence n'est pas constitué de deux fils plus un fil de mise à la terre, l'installateur doit installer un fil de mise à la terre. Si le câblage électrique de la résidence est en aluminium, utilisez un agent antioxydant et des connecteurs pour raccords «aluminium-cuivre» homologués UL.
- Pour réduire les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessures, l'installateur doit vérifier pour s'assurer que les fils ne sont pas pliés ou en dommages, que le câblage domestique est fixé au support de boîte de connexion par l'entremise d'un serre-câble et que toutes les connexions électriques faites au moment de l'installation (capuchons de connexion) se trouvent à l'intérieur du couvercle de la boîte de connexion.

▲ ATTENTION

N'enlevez pas la base de bois avant d'être prêt à installer le lave-vaisselle. Si vous enlevez la base de bois, le lave-vaisselle pourrait basculer lorsque vous ouvrez la porte.

Pour effectuer l'installation décrite dans les présentes directives, il faut porter des gants et des lunettes de sécurité.

Lave-vaisselle encastré

ACCESSOIRE DE PANNEAU FRONTAL

Les modèles avec panneau frontal sur commande viennent avec une trousse comprenant un gabarit, la quincaillerie et les instructions d'installation du panneau. Se reporter aux instructions de la trousse pour installer le panneau sur commande.

Commandez votre trousse de montage de panneau et un gabarit personnalisés **WG04A04333** avant d'installer le lave-vaisselle, le cas échéant.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Veuillez lire et observer toutes les mises en garde AVERTISSEMENT et ATTENTION données dans les présentes directives.

IMPORTANT – Observez tous les codes et ordonnances en vigueur.

• **Note à l'installateur** – Veuillez laisser les présentes directives au consommateur pour l'inspecteur local.

• **Note au consommateur** – Veuillez conserver les présentes directives avec votre Manuel d'utilisation pour consultation ultérieure.

• **Compétences requises** – L'installation de ce lave-vaisselle exige des compétences de base en mécanique, en électricité et en plomberie.

L'installateur est responsable de la qualité de l'installation. Toute défaillance du produit attribuable à une installation inadéquate n'est pas couverte par la Garantie de GE Appliances. Reportez-vous à la Garantie du produit.

• **Durée de l'installation** – **Entre 1 et 3 heures.**

L'installation d'un nouveau lave-vaisselle exige plus de temps que le remplacement d'un ancien modèle.

IMPORTANT – Le lave-vaisselle DOIT être installé de manière à ce qu'il puisse être sorti de son emplacement si des réparations sont nécessaires.

Il importe d'user de prudence lorsque l'appareil est installé ou déplacé afin de prévenir l'endommagement du cordon d'alimentation.

Si le lave-vaisselle que vous avez reçu est endommagé, communiquez immédiatement avec votre détaillant ou l'entrepreneur en construction.

Accessoires facultatifs – Reportez-vous au Manuel d'utilisation pour connaître les ensembles pour panneau décoratif personnalisés offerts.

Votre lave-vaisselle est un appareil qui chauffe l'eau.

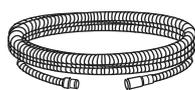
REMARQUE : Considérez les options de recyclage des matériaux d'emballage de votre électroménager.

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT
CONSERVER CES DIRECTIVES**

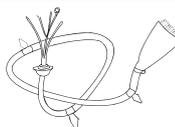
Préparation pour l'installation

PIÈCES FOURNIES DANS L'EMBALLAGE:

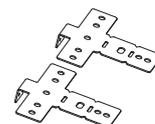
- L'extension du boyau de vidange
 - Collier à vis sans fin
 - 2 Supports de montage pour comptoir en bois ou armoires latérales
 - 6 Vis à tête Phillips pour fixer le lave-vaisselle au dessous du comptoir ou armoires latérales
 - Documentation, échantillons et(ou) bons
- Harnais du cavalier (modèles UBT410 seulement)**
- Vis de mise à la terre (modèles UBT410 seulement)
- (REMARQUE: Si vous voulez convertir le produit afin qu'il soit câblé, veuillez utiliser ce câble plutôt que le cordon d'alimentation de l'appareil, voir étape 4.)**



L'extension du boyau de vidange



Harnais du cavalier (modèles UBT410 seulement)



Supports de montage



Collier à vis sans fin



Vis à tête Phillips



Vis de mise à la terre



Documentation

MATÉRIAUX NÉCESSAIRES:

- Connecteurs vissables homologués UL (3)
- Ruban pour joints filetés
- Coude de 90° (19,1 mm [3/4 po] fileté pour tuyau d'arrosage de jardin à une extrémité et l'autre extrémité conçue pour le raccordement à la conduite d'alimentation en eau)



Connecteurs vissables (3)



Ruban pour joints filetés



Coude de 90°

Pour une nouvelle installation:

- Coupure anti-refoulement pour le boyau de vidange, si nécessaire
- Raccord en T pour la plomberie de la résidence, s'il y a lieu
- Câble électrique ou Trousse de cordon d'alimentation **WG04F04614**(5,4 pi) ou **WX09X70911** (7,9 pi) en fonction de votre installation.
- Collier(s) à vis sans fin
- Bague anti-traction pour le raccordement électrique
- Robinet d'arrêt (recommandé)
- Conduite d'eau chaude – 9,5 mm (3/8 po) minimum, tuyau en cuivre (incluant la bague et l'écrou à compression) ou la pièce **WX28X326** de GE Appliances, boyau métallique flexible.



Coupure anti-refoulement



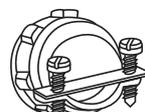
Raccord en T



Câble électrique (ou cordon d'alimentation, s'il y a lieu)



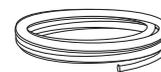
Collier(s) à vis sans fin



Bague anti-traction



Robinet d'arrêt



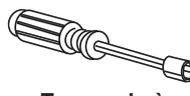
Conduite d'eau chaude, la bague et l'écrou à compression

OUTILS NÉCESSAIRES:

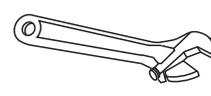
- Tournevis cruciforme
- Tournevis à douille de 5/16 po et 1/4 po
- Clé à molette de 15 cm (6 po)
- Gants
- Lunettes de sécurité
- Lampe de poche
- Seau pour attraper l'eau lors de la purge du tuyau
- Niveau
- Ruban à mesurer
- Équerre de menuisier
- Pince à becs pointus (modèles UBT410 seulement)



Tournevis cruciforme



Tournevis à douille de 5/16 po et 1/4 po



Clé à molette de 15 cm (6 po)



Gants



Lunettes de sécurité



Lampe de poche



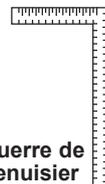
Seau



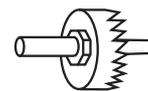
Ruban à mesurer



Niveau



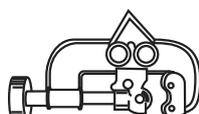
Équerre de menuisier



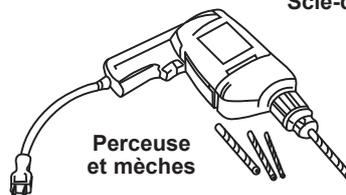
Scie-cloche

Pour une nouvelle installation:

- Coupe-tube
- Perceuse et mèches appropriées
- Jeu de scie-cloche



Coupe-tube



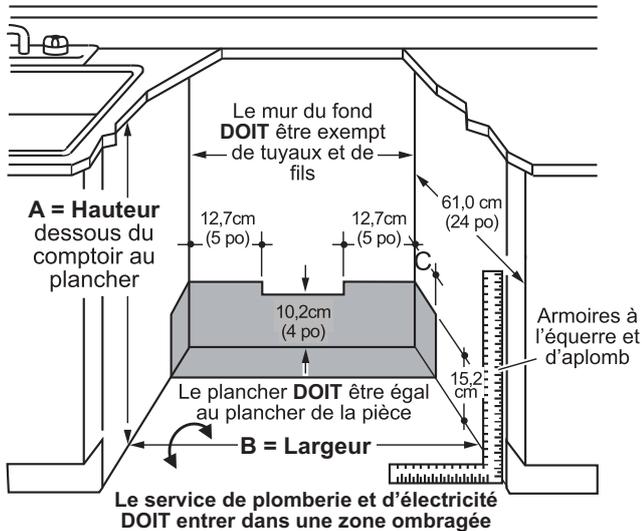
Perceuse et mèches



Pince à becs pointus

Préparation pour l'installation

PRÉPARATION DE L'OUVERTURE DANS LES ARMOIRES



	A	B	C
45,7cm (18po) Modèles seulement	82,6cm (32-1/2po) min.- 88,3cm (34-3/4po) max.	45,7cm (18po)	3,81cm (1-1/2po)
61cm (24po) Modèles seulement	82,2cm (32-3/8po) min.- 88,3cm (34-3/4po) max.	61cm (24po)	7,62cm (3po)

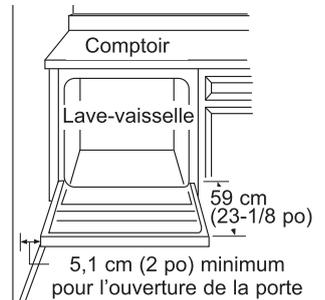
⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessures, l'installateur doit s'assurer que le lave-vaisselle est complètement encastré au moment de l'installation.

- Le lave-vaisselle doit être installé de façon à ce que le boyau de vidange mesure au maximum 3,66 mètres (12 pieds) pour assurer une vidange adéquate.
- Le dessus, les côtés et l'arrière du lave-vaisselle doivent être complètement dissimulés à l'intérieur de l'ouverture. Le lave-vaisselle ne doit soutenir aucune partie de la structure des armoires.

DÉGAGEMENTS:

- Dans le cas d'une installation dans un coin, veuillez prévoir un dégagement d'au moins 5,1 cm (2 po) entre le lave-vaisselle et les armoires, le mur ou un électroménager adjacent. Veuillez prévoir un dégagement d'au moins 59 cm (23-1/8 po) à l'avant du lave-vaisselle pour l'ouverture de la porte.



EXIGENCES RELATIVES AU SYSTÈME DE VIDANGE

- Veuillez observer les ordonnances et les codes locaux en vigueur.
- Le boyau de vidange doit avoir une longueur maximale de 3,66 mètres (12 pieds).
- Le boyau de vidange ne doit pas être raccordé à une hauteur dépassant 1,8 m (72 po) au-dessus du bas du lave-vaisselle.

REMARQUE: Il faut installer une coupure anti-refoulement si le raccord au broyeur à déchets ou au raccord en T se trouve à moins de 46 cm (18 po) au-dessus du plancher afin d'éviter un siphonage.

CHOIX DE LA MÉTHODE DE VIDANGE

Le type d'installation de vidange dépend des conditions suivantes.

- Les ordonnances ou codes locaux en vigueur exigent-ils une coupure anti-refoulement?
 - Le raccord T se trouve-t-il à moins de 46cm (18po) du plancher?
- Si vous répondez OUI à l'une ou l'autre de ces questions, vous DEVEZ utiliser la méthode n° 1.**
- Si vous répondez NON, vous pouvez employer l'une ou l'autre des méthodes.

PRÉPARATION DES ARMOIRES

- Percez un trou de 3,8 cm (1-1/2 po) de diamètre dans la paroi de l'armoire qui se trouve dans la partie ombrée de la **PRÉPARATION DE L'OUVERTURE DANS LES ARMOIRES** pour le boyau de vidange. Assurez-vous que l'orifice ne présente pas d'arêtes vives.

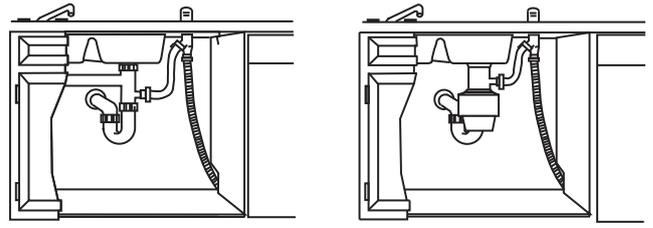
IMPORTANT – Lorsque vous branchez le boyau de vidange à un broyeur à déchets, assurez-vous d'enlever le bouchon de vidange. LE LAVE-VAISSELLE NE POURRA PAS SE VIDER SI VOUS LAISSEZ LE



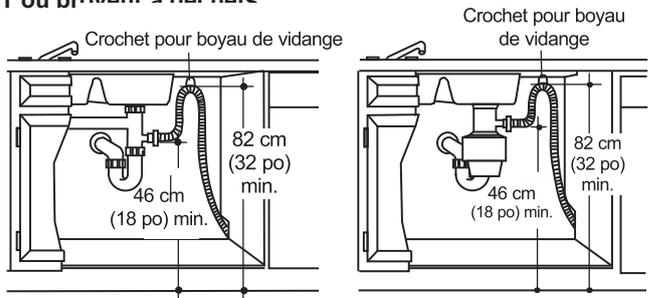
BOUCHON EN PLACE.

Méthode n° 1 – Coupure anti-refoulement avec raccord en T ou broyeur à déchets

Il faut installer une coupure anti-refoulement lorsqu'elle est exigée par les ordonnances et les codes locaux en vigueur. Cette coupure anti-refoulement doit être installée conformément aux directives données par le fabricant.



Méthode n° 2 – Boucle de vidange élevée avec raccord en T ou broyeur à déchets



Conseil: Pour éviter des frais de réparation inutiles. Assurez-vous d'enlever le bouchon de vidange du broyeur à déchets avant d'y brancher le boyau de vidange du lave-vaisselle.

Préparation pour l'installation

PRÉPARATION DU CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de commencer l'installation, coupez toute alimentation menant de l'appareil au disjoncteur ou au fusible. Dans le cas contraire, vous pourriez être victime d'une décharge électrique.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Assurez-vous que le branchement électrique et le calibre du fil sont adéquats et conformes avec la version récente de la norme ANSI/NFPA 70, le Code national de l'électricité, tous les règlements et toutes les ordonnances de votre région.

L'alimentation électrique de cet appareil doit être :

- 120 V, 60 Hz, en courant alternatif seulement, avec un fusible de 15 ou 20 A.
- Le câble électrique doit posséder deux fils, plus un fil de mise à la terre, et résister à une température nominale de 75 °C (167 °F).
- Si votre alimentation électrique ne répond pas à ces exigences, appelez un électricien agréé avant de poursuivre l'installation.

Nous recommandons d'avoir :

- Un disjoncteur ou fusible temporisé.
- Un circuit de dérivation individuel mis à la terre approprié.

Mise à la terre – Branchement permanent

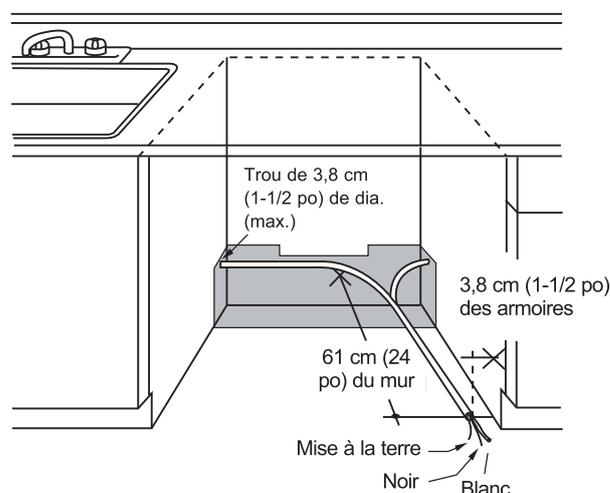
Cet appareil doit être branché à un réseau électrique permanent mis à la terre. Sinon, il faut installer un conducteur de mise à la terre avec les conducteurs du circuit et le brancher à la borne de mise à la terre du réseau ou au fil de mise à la terre de l'appareil.

Mise à la terre – Modèles dotés d'un cordon d'alimentation

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de défaillance, la mise à la terre réduira les risques de choc électrique en fournissant au courant électrique un circuit de moindre résistance. Cet appareil est doté d'un cordon d'alimentation possédant un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une mise appropriée, installée et mise à la terre en conformité avec tous les codes locaux et ordonnances en vigueur.

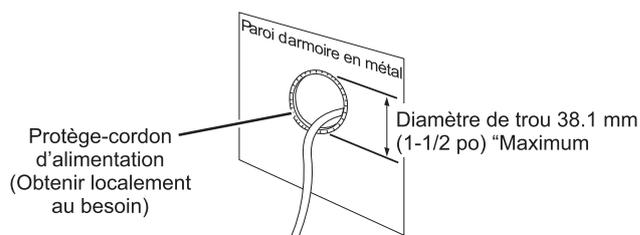
⚠ AVERTISSEMENT

Un branchement inadéquat du conducteur de mise à la terre peut présenter des risques de choc électrique. Si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre, consultez un réparateur ou un électricien qualifié. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil; si vous ne pouvez pas la brancher dans la prise de courant, faites installer une prise de courant appropriée par un technicien qualifié.



- Les fils peuvent entrer dans l'ouverture du côté droit, du côté gauche, de l'arrière ou du plancher dans la partie ombrée de la figure et de la section **PRÉPARATION DE L'OUVERTURE DANS LES ARMOIRES**.
- Percez un trou de 3,8 cm (1-1/2 po) de diamètre au maximum pour le passage du câble électrique. Le bord du trou doit être lisse et arrondi. Les fils électriques pour le branchement permanent peuvent passer par le même trou que le boyau de vidange et la conduite d'eau chaude, si c'est plus pratique. Si le trou est pratiqué dans une paroi en métal, les bords de l'orifice doivent être recouverts d'un passe-fils pour protéger les fils.

REMARQUE: Le cordon d'alimentation doté d'une fiche doit passer par un autre trou dans l'armoire.



Branchement électrique du lave-vaisselle

Le branchement électrique s'effectue du côté avant droit du lave-vaisselle.

- Dans le cas d'un branchement permanent, le câble doit être acheminé de la façon indiquée à la figure. Le câble doit avoir une longueur minimale de 61 cm (24 po) à partir du mur arrière.
- Dans le cas d'un branchement avec un cordon d'alimentation, installez une prise de courant mise à la terre à trois broches sur la paroi de l'armoire adjacente, entre 15 cm (6 po) et 46 cm (18 po) de l'ouverture, et entre 15 cm (6 po) et 46 cm (18 po) du plancher.
- Utilisez uniquement **WG04F04614** (5,4 pi) ou **WX09X70911** (7,9 pi) Trousse de cordon d'alimentation pour lave-vaisselle. N'utilisez pas une rallonge électrique ou un adaptateur de fiche avec cet appareil.

Préparation pour l'installation

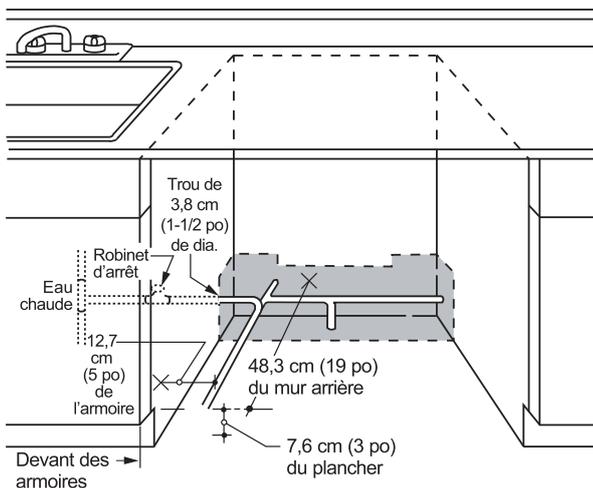
REMARQUE:

Le rebord du trou percé dans la surface adjacente à l'espace destiné pour l'installation du lave-vaisselle devrait, si la surface est en bois, être lisse et arrondi. Si la surface est en métal, le rebord du trou devrait être recouvert d'un protecteur. Un protecteur de rebord peut être obtenu en passant une commande pour la trousse numéro **WX09X70912** sur le site Web.geapplianceparts.com.

PRÉPARATION DE L'ALIMENTATION EN EAU CHAUDE

REMARQUE : GE Appliances recommande l'utilisation d'un tuyau en cuivre pour la conduite d'alimentation en eau, mais vous pouvez choisir un boyau flexible tressé no **WX28X326** de GE Appliances.

- La conduite d'alimentation en eau (tuyau de cuivre de 9,5 mm [3/8 po] ou boyau flexible tressé) peut entrer du côté gauche, du côté droit, de l'arrière ou du plancher dans la partie ombrée indiquée dans la figure.
- La conduite d'alimentation en eau doit passer dans le même trou que le câble électrique et le boyau de vidange. Ou vous pouvez percer un trou supplémentaire de 3,8 cm (1-1/2 po) de diamètre pour le passage de la conduite d'eau. Si l'appareil est doté d'un cordon d'alimentation pourvu d'une fiche, la conduite d'eau chaude ne doit pas passer par le même trou que le cordon d'alimentation.



RACCORDEMENT DE LA CONDUITE D'EAU CHAUDE

- Si vous utilisez un boyau flexible tressé, étiquetez le boyau et indiquez la date d'installation à des fins de référence. Les boyaux flexibles, coudés et joints tressés doivent être remplacés dans 5 ans.
- Coupez l'alimentation en eau.
- Installez un robinet d'arrêt à un endroit accessible, par exemple sous l'évier. (Cette installation est facultative, mais fortement recommandée, et peut même être exigée par les codes locaux en vigueur.)
- Le raccordement de la conduite d'eau s'effectue du côté gauche du lave-vaisselle. Installez la conduite d'eau chaude en utilisant un tuyau en cuivre de 9,5 mm (3/8 po) ou plus ou boyau flexible tressé. Acheminez la conduite d'eau de la façon indiquée dans la section **PRÉPARATION DE L'ALIMENTATION EN EAU CHAUDE** et amenez-la vers l'avant à au moins 48,2 cm (19 po) du mur arrière.
- Réglez le chauffe-eau à une température variant entre 49 °C (120 °F) et 65 °C (140 °F).
- Rincez la conduite d'eau pour éliminer tous les débris. Recueillez l'eau et les débris à l'aide d'un seau.
- La pression de la conduite d'alimentation en eau chaude doit varier entre 1,4 bar (20 lb/po²) et 8,3 bars (120 lb/po²).

Option de panneau de porte de finition

Les modèles avec panneau frontal sur commande viennent avec une trousse comprenant un gabarit / instructions d'installation et la quincaillerie. Se reporter aux instructions de la trousse pour installer le panneau sur commande.

Commandez votre trousse de montage de panneau et un gabarit / instructions d'installation personnalisés **WD02X25799** avant d'installer le lave-vaisselle, le cas échéant.

PRÉPARATION

Prenez les pièces fournies dans l'emballage et mettez-les de côté:

- Ensemble de vis
- L'extension du boyau de vidange
- Supports de montage
- Documentation, échantillons et(ou) bons

Tournez la page pour commencer l'installation du lave-vaisselle.

Installation du lave-vaisselle

ÉTAPE 1 VÉRIFICATION DE L'ÉQUILIBRE DE LA PORTE

ATTENTION

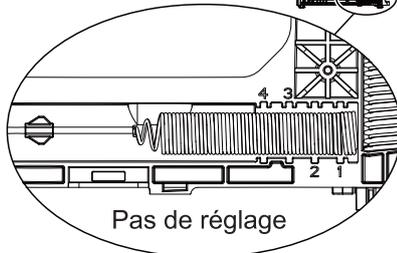
Ouvrir la porte causera le basculement du lave-vaisselle vers l'avant si son installation n'est pas complètement terminée. Pour ouvrir la porte avant la finalisation de l'installation, agrippez le haut du lave-vaisselle fermement avec une main et tenir la porte de l'autre main. Le port de gants est nécessaire.



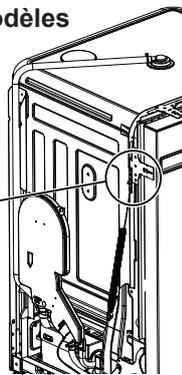
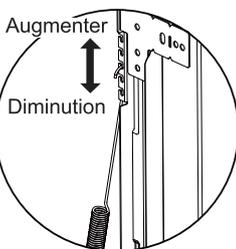
REMARQUE : Si vous installez un panneau de porte de finition (offert sur certains modèles), suivre les instructions fournies avec la trousse du panneau de porte de finition **WD02X25799**.

- Pour vérifier l'équilibre de la porte, fermement maintenir le haut du lave-vaisselle.
- Vérifiez l'équilibre de la porte en l'ouvrant et en la fermant.
- Si la porte tombe quand elle est relâchée, augmenter la tension du ressort. Si la porte monte quand elle est relâchée, diminuer la tension du ressort.

45,7cm (18po)
Modèles seulement -
Aucun réglage n'est possible sur les modèles de porte non personnalisés



61cm (24po) Modèles seulement



ÉTAPE 2 AJUSTER LES PIEDS DE NIVELLEMENT

- Amenez le lave-vaisselle à proximité de son emplacement définitif et couchez-le sur le dos. **REMARQUE :** Ne placez pas le lave-vaisselle sur un de ses côtés.
- Mesurer la hauteur d'installation et celle du lave-vaisselle. Étendre les pieds de mise à niveau de la base jusqu'à 12 mm (1/2 po) de la hauteur d'installation.

Ajuster à l'hauteur d'installation

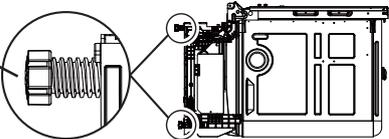
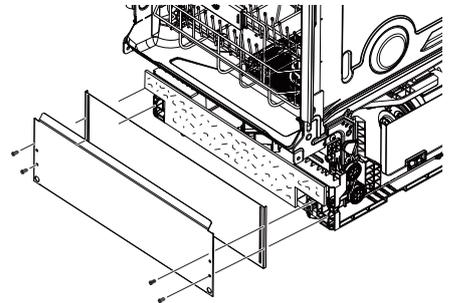


Illustration du pied de nivellement avec lave-vaisselle reposant sur sa face arrière

ÉTAPE 3 ENLÈVEMENT DU PANNEAU INFÉRIEUR

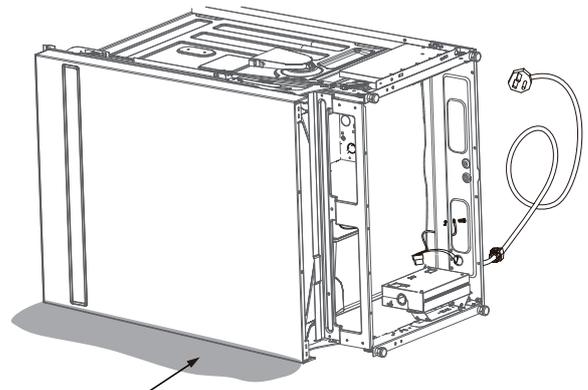
- Retirez les 4 vis du panneau inférieur, les 2 pièces du panneau inférieur et le panneau isolant. Mettez-les de côté pour les réutiliser à l'étape 20.



ÉTAPE 4 CORDON D'ALIMENTATION AU HARNAIS DU CAVALIER (modèles UBT410 seulement)

Suivez cette étape si le cordon d'alimentation qui a été installé en usine sur le lave-vaisselle doit être connecté de façon permanente au système électrique de la maison.

- Déplacez le lave-vaisselle près de l'emplacement prévu pour l'installation et l'utilisation.
- Enlevez la couche isolante et placez-la soigneusement sur le plancher ou sur une autre surface protectrice.
- Déposez soigneusement le lave-vaisselle sur le côté et assurez qu'il soit sur une surface protectrice.

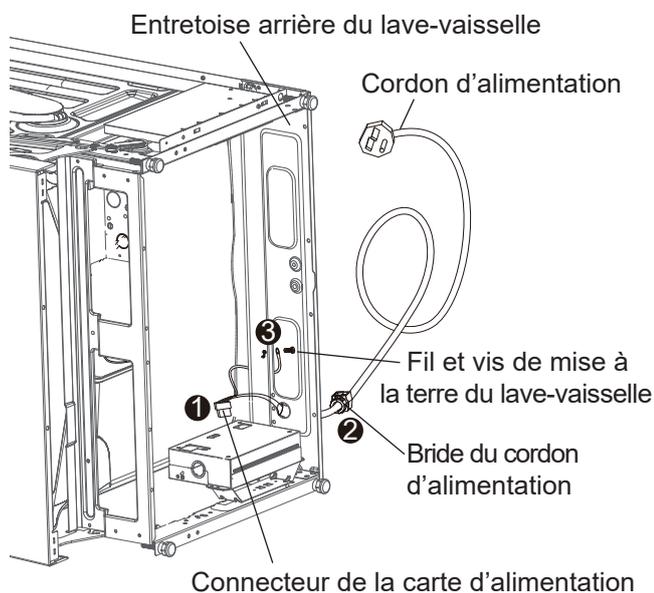


Couche isolante ou autre surface protectrice

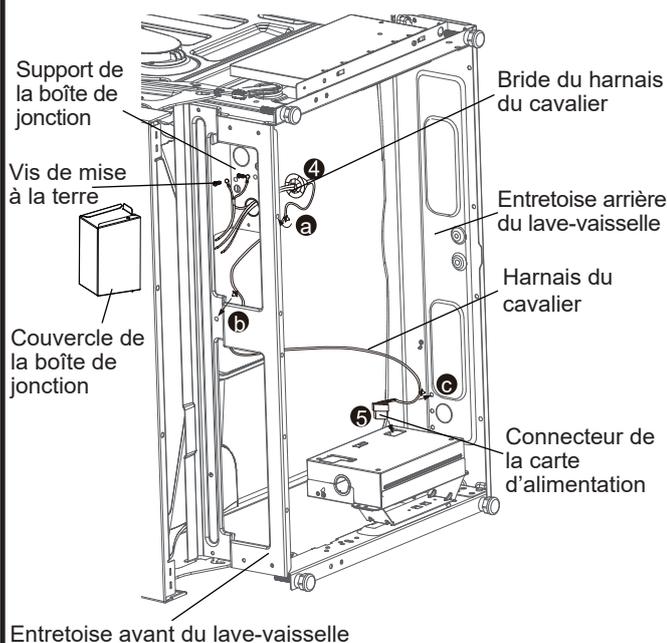
- 1 Débranchez manuellement le connecteur de la carte d'alimentation.
- 2 Utilisez une pince à becs pointus pour relâcher la boucle de la bride de l'entretoise arrière du lave-vaisselle.
- 3 Utilisez un tourne-écrou 1/4 po et 5/16 po pour enlever la vis de mise à la terre. (Cette vis de mise à la terre sera utilisée au point 4).

Installation du lave-vaisselle

ÉTAPE 4 CORDON D'ALIMENTATION AU HARNAIS DU CAVALIER (modèles UBT410 seulement) (SUITE)



- ④ Insérez la bride du harnais du cavalier dans le trou rond du support de la boîte de jonction et attachez 2 vis de mise à la terre en utilisant un tourne écrou 1/4 po et 5/16 po (trousse pour l'installation, *1 et ③*1).
- ⑤ Branchez manuellement le connecteur de la carte d'alimentation.



ÉTAPE 4 CORDON D'ALIMENTATION AU HARNAIS DU CAVALIER (modèles UBT410 seulement) (SUITE)

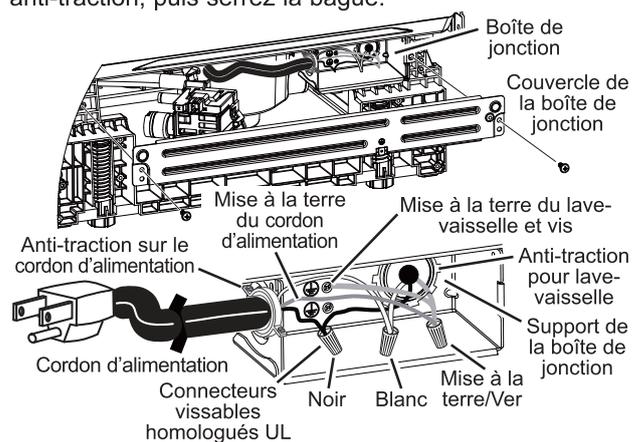
REMARQUE:

- Le routage du harnais du cavalier doit être fixé de façon serrée à la structure du lave-vaisselle. Insérez les attaches de fixation a, b et c dans le trou exact de l'entretoise avant et de l'entretoise arrière du lave-vaisselle.
- L'arrangement de câblage entre les attaches de fixation b et c devrait être serré contre le bas de la cuve. Toutes les vis de mise à la terre, les supports et les fils doivent demeurer intacts.
- Remettez l'appareil en position verticale et assurez que la couche isolante est bien mise.

ÉTAPE 5 INSTALLATION DU CORDON D'ALIMENTATION

Sautez cette étape si le lave-vaisselle est branché de façon permanente au circuit électrique de la résidence ou s'il est doté d'un cordon d'alimentation installé à l'usine.

- Le cordon d'alimentation et les raccordements doivent être conformes aux exigences de la section 422 du National Electrical Code des É.-U. et(ou) aux ordonnances et aux codes locaux en vigueur. Le cordon d'alimentation doit avoir une longueur maximale de 1,8 m (6 pi). Le cordon d'alimentation n° **WG04F04614** ou **WX09X70911**, que vous pouvez vous procurer auprès d'un détaillant autorisé d'électroménagers GE Appliances, répond à cette exigence.
- Retirer le couvercle de la boîte de jonction.
- Installez la bague anti-traction sur le support de la boîte de jonction.
- Faites passer le cordon d'alimentation dans la bague anti-traction, puis serrez la bague.

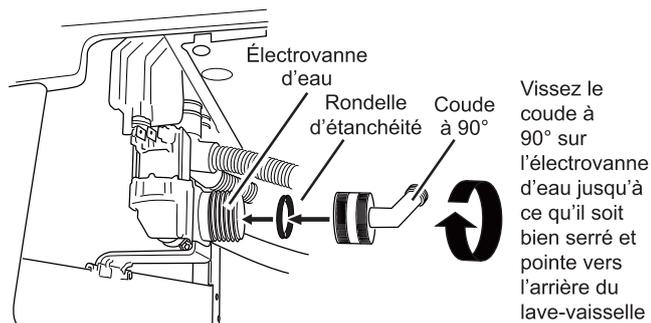


- Assurez-vous que les fils noir, blanc et vert du lave-vaisselle ont été passés dans le petit trou du support de la boîte de jonction.
- Raccordez le fil blanc (ou nervuré) du cordon d'alimentation au fil blanc du lave-vaisselle, le fil noir (ou lisse) au fil noir du lave-vaisselle, et le fil de mise à la terre au fil vert du lave-vaisselle. Utilisez des connecteurs vissables homologués UL de la grosseur appropriée.
- Remplacez le couvercle de la boîte de jonction à l'aide des vis. Assurez-vous que les fils ne sont pas coincés sous le couvercle.

Installation du lave-vaisselle

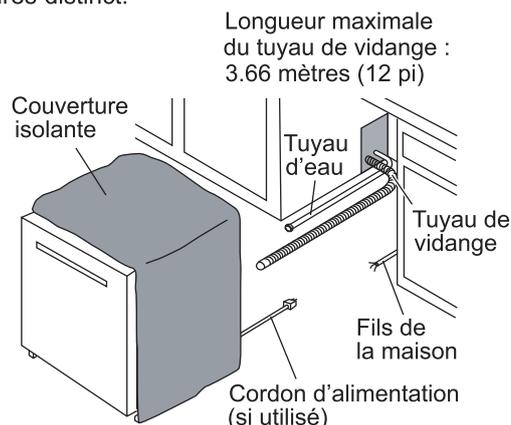
ÉTAPE 6 INSTALLATION DU COUDE DE 90°

- Assurez-vous que le joint d'étanchéité en caoutchouc se situe entre l'électrovanne et le coude.
- Vissez le coude de 90° dans l'électrovanne.
- Ne serrez pas le coude de façon excessive; le support de l'électrovanne pourrait se déformer ou le raccord de l'électrovanne pourrait se casser.
- Tournez l'extrémité du coude pour qu'il pointe vers l'arrière du lave-vaisselle.



ÉTAPE 8 INSERTION DU BOYAU DE VIDANGE DANS L'ORIFICE DE L'ARMOIRE

- Placez le lave-vaisselle en position droite devant l'ouverture de l'armoire. Insérez le boyau de vidange dans l'orifice que vous avez précédemment percé dans la paroi des armoires. Si l'appareil est doté d'un cordon d'alimentation, faites passer l'extrémité du cordon dans un l'ouverture dans les armoires distinct.

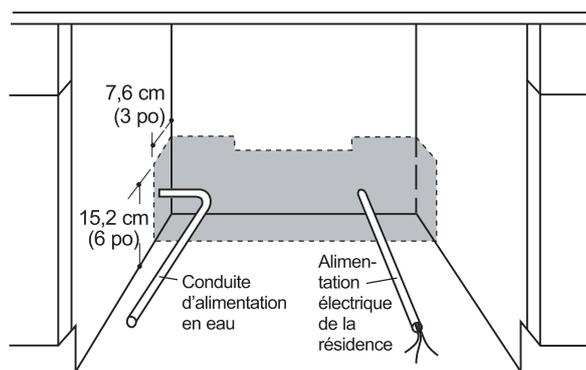


Conseil: Pour éviter des frais de réparation inutiles pour des problèmes de remplissage, de vidange ou de bruit.

Placez la conduite d'eau et le câble électrique de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec quoi que ce soit à l'arrière ou en dessous du lave-vaisselle.

ÉTAPE 7 POSITIONNEMENT DE LA CONDUITE D'EAU ET DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

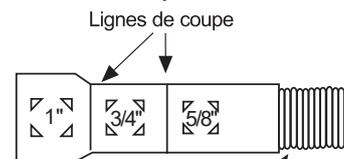
- Positionnez la conduite d'alimentation en eau et le câblage de la résidence sur le plancher de l'ouverture afin qu'ils n'entrent pas en contact avec la base du lave-vaisselle et les pièces sous l'appareil.



ÉTAPE 9 RACCORDEMENT DU BOYAU DE VIDANGE

L'extrémité moulée du boyau de vidange est conçue pour s'installer sur l'orifice d'entrée d'un diamètre variant entre 15,8 mm (5/8 po) et 25,4 mm (1 po) de la coupure anti-refoulement, du raccord en T ou du broyeur à déchets.

- Mesurez le diamètre de l'orifice d'entrée.
- Coupez le raccord du boyau de vidange à l'endroit indiqué, au besoin, pour qu'il soit bien adapté à l'orifice d'entrée.



IMPORTANT: NE coupez pas la partie ondulée du boyau

- Utilisez la rallonge du boyau de vidange fournie et raccordez-la directement sur la boucle de vidange déjà fixée à l'appareil. Fixez le raccordement au boyau fourni à l'aide de colliers de serrage.



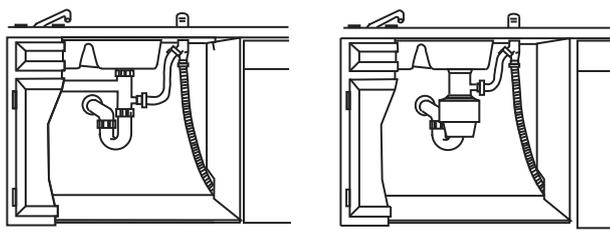
- **LE BOYAU DE VIDANGE NE DOIT PAS ÊTRE RACCORDÉ À UNE HAUTEUR DÉPASSANT 1,8 m (72 po) AU-DESSUS DU BAS DU LAVE-VAISSELLE.**
- **POUR UNE VIDANGE ADÉQUATE DE L'APPAREIL, LA LONGUEUR TOTALE DU BOYAU DE VIDANGE NE DOIT PAS DÉPASSER 3,66 MÈTRES (12 PIEDS).**

Installation du lave-vaisselle

ÉTAPE 9 RACCORDEMENT DU BOYAU DE VIDANGE (SUITE)

- Branchez le boyau de vidange à la coupure anti-refoulement, au raccord en T ou au broyeur à déchets à l'aide de la méthode choisie précédemment. Fixez solidement le boyau à l'aide d'un collier à vis sans fin.

Méthode n° 1 – Coupure anti-refoulement avec raccord en T ou broyeur à déchets

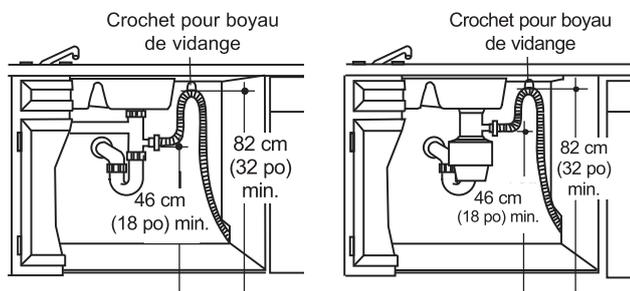


Installation avec raccord en T

Installation avec broyeur à déchets

Méthode n° 2 – Boucle de vidange élevée avec raccord en T ou broyeur à déchets

Fixez le boyau de vidange au-dessous du comptoir à l'aide d'un crochet.



Installation avec raccord en T

Installation avec broyeur à déchets

IMPORTANT – Il faut utiliser l'une des deux méthodes précédentes pour assurer le fonctionnement correct du lave-vaisselle.

IMPORTANT – Lorsque vous raccordez le boyau de vidange à un broyeur à déchets, assurez-vous d'enlever le bouchon de vidange. LE LAVE-VAISSELLE NE SE VIDERA PAS SI LE BOUCHON EST LAISSÉ EN PLACE.



Enlevez le bouchon de vidange

Conseil: Pour éviter les frais de réparation inutiles pour un problème de vidange.

Tirez sur le boyau de vidange par l'ouverture pratiquée dans les armoires afin d'empêcher le lave-vaisselle d'écraser ou de plier une longueur excessive de boyau.

ÉTAPE 10 INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE

Vous aurez besoin des supports de montage et de quatre (4) des vis à tête étoilée mises de côté dans la section **PRÉPARATION**.

Vous devez installer les supports de montage sur le dessus OU les côtés du cadre de la cuve du lave-vaisselle avant de glisser le lave-vaisselle en place sous le comptoir. Les supports de montage sont dotés de plusieurs positions de fixation pour convenir à différentes configurations d'armoires.

OPTION DU MONTAGE SUR LE DESSUS

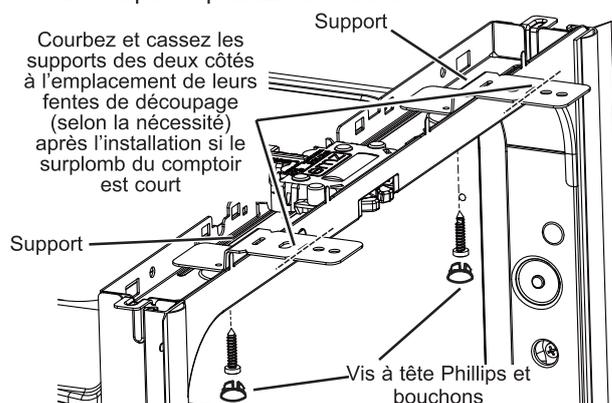
Installez les supports de montage sur le dessus si le dessous du comptoir est en bois ou dans un matériau similaire qui accepte les vis :

IMPORTANT - Après l'installation des supports et avant la fermeture de la porte du lave-vaisselle, ajustez les supports en les courbant vers le haut au besoin, de façon qu'ils ne touchent pas au dessus de la porte du lave-vaisselle et n'endommagent celle-ci.

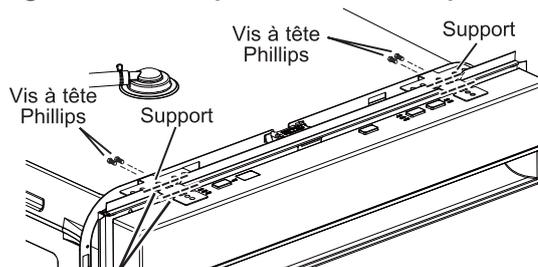
- Si vous installez le lave-vaisselle sous un comptoir dont le surplomb est court, les supports de comptoir peuvent se prolonger au-delà des bords du comptoir. Dans ce cas, supprimez la longueur excédentaire en courbant à répétition les supports à l'encoche frontale seulement jusqu'à ce qu'ils cassent.

Montage sur le dessus pour les modèles 18 po seulement

- Retirez 2 bouchons de l'intérieur du dessus avant du lave-vaisselle. Placez les supports sur le dessus de chaque côté et fixez-les, de l'intérieur, avec les vis à tête Phillips. Remplacez les bouchons.



Montage sur le dessus pour les modèles 24 po seulement



Courbez et cassez les supports des deux côtés à l'emplacement de leurs fentes de découpage (selon la nécessité) après l'installation si le surplomb du comptoir est court.

Installation du lave-vaisselle

ÉTAPE 10 INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE (SUITE)

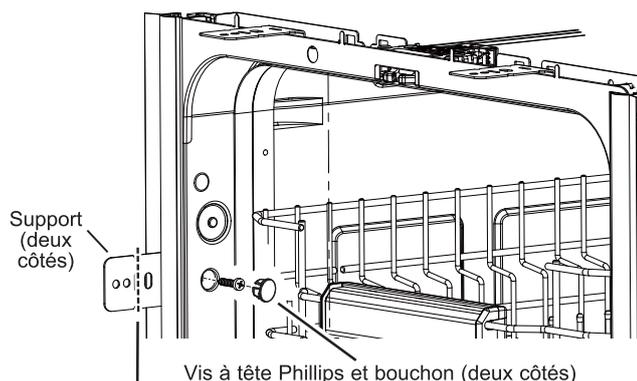
OPTION DE MONTAGE SUR LES CÔTÉS

Installez les supports de montage sur les côtés si le comptoir est en granit ou un matériau similaire qui n'acceptera pas les vis à bois :

- Cassez la partie frontale de la languette avec une pince à l'endroit indiqué avant de fixer au lave-vaisselle.
- Placez le support de gauche comme illustré. Répétez pour le support de droite.

Montage sur les côtés pour les modèles de 18 po seulement

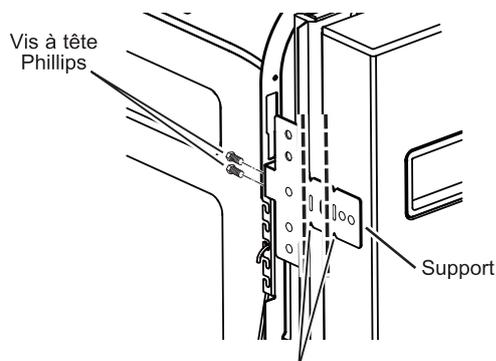
- Retirez 2 bouchons de l'intérieur des côtés du lave-vaisselle. Placez les supports de chaque côté et fixez-les, de l'intérieur, avec les vis à tête Phillips. Remplacez les bouchons.



Support (deux côtés)

Vis à tête Phillips et bouchon (deux côtés)
Courbez et cassez les supports des deux côtés à l'emplacement de leurs fentes de découpage (selon la nécessité) avant l'installation.

Montage sur les côtés pour les modèles de 24 po seulement

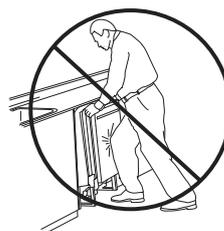


Vis à tête Phillips
Support
Courbez et cassez les supports des deux côtés à l'emplacement de leurs fentes de découpage (selon la nécessité) avant l'installation.

ÉTAPE 11 INSERTION DU LAVE-VAISSELLE PARTIELLEMENT DANS L'OUVERTURE

IMPORTANT – Ne poussez pas sur le panneau avant avec vos genoux. Vous pourriez endommager l'appareil.

- Saisissez le panneau avant de l'appareil par les côtés et faites glisser le lave-vaisselle dans l'ouverture de quelques centimètres ou pouces à la fois.



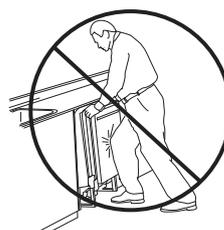
Ne poussez pas sur le panneau avant de la porte avec votre genou. Vous risquez d'endommager le panneau de porte.



- Tirez sur le boyau de vidange et le cordon d'alimentation, s'il y a lieu, par les trous des armoires adjacentes au fur et à mesure. Arrêtez lorsque le lave-vaisselle dépasse le devant des armoires adjacentes d'environ 15 cm (6 po).
- Assurez-vous que le boyau de vidange n'est pas plié à l'arrière ou en dessous du lave-vaisselle.
- Assurez-vous que le câble électrique de la résidence, le boyau de vidange et la conduite d'eau n'entrent pas en contact avec des pièces sous le lave-vaisselle.

ÉTAPE 12 MISE EN POSITION DU LAVE-VAISSELLE SOUS LE PLAN DE TRAVAIL

- Pousser le lave-vaisselle dans l'armoire.
- Pousser les côtés, avec les mains. Ne pas utiliser un genou contre la porte, car ceci endommage la porte.



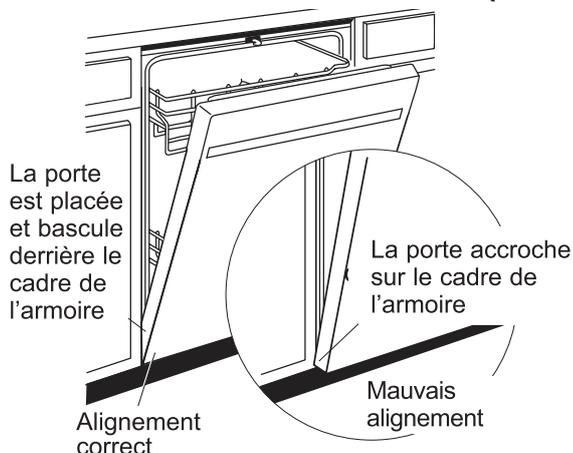
Ne poussez pas sur le panneau avant de la porte avec votre genou. Vous risquez d'endommager le panneau de porte.



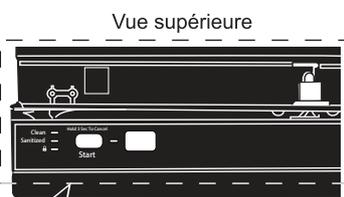
- Pendant la mise en place dans l'armoire, vérifier que la couverture isolante du bac n'est pas « rebrousée » et qu'elle n'interfère pas avec les ressorts.
- Centrer le lave-vaisselle dans l'ouverture.
- L'avant du panneau de porte doit être aligné sur le devant de l'armoire.
- Ouvrir et fermer avec soin la porte pour vérifier que le panneau de la porte n'accroche pas ou ne frotte pas sur le cadre de l'armoire.
- Si la porte accroche ou frotte sur le cadre, changer la position ou mettre l'appareil de niveau (Étape 15) jusqu'à ce que la porte se déplace librement et n'est pas en contact avec le cadre de l'armoire.

Installation du lave-vaisselle

ÉTAPE 12 MISE EN POSITION DU LAVE-VAISSSELLE SOUS LE PLAN DE TRAVAIL (CONT.)



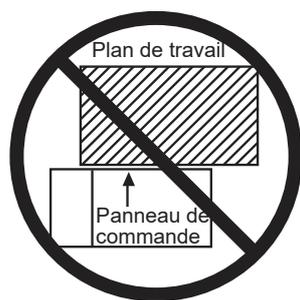
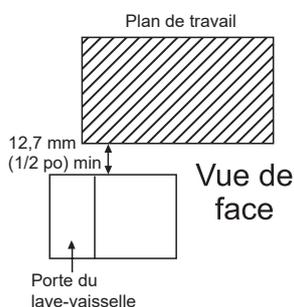
Les commandes de ces modèles sont conçues pour être cachées par le plan de travail. Aligner le lave-vaisselle comme illustré par la figure.



Laisser un dégagement d'au moins 12,7 mm (1/2 po) entre le dessous du plan de travail et le haut de la porte de l'appareil, tel illustré par la figure.

REMARQUE : Les commandes risquent de ne pas être cachées par le plan de travail si le tuyau de vidange se trouve piégé derrière l'appareil.

Conseil : Il est possible de régler les pieds de mise de niveau pour augmenter ou diminuer l'espace entre les commandes et le plan de travail, affectant la visibilité des commandes.



IMPORTANT – Laisser un dégagement d'au moins 12,7 mm (1/2 po) entre les commandes et le dessous du plan de travail pour prévenir la condensation et les dommages infligés au panneau de commande par les têtes de vis.

REMARQUE : Si ce lave-vaisselle remplace un lave-vaisselle existant, il est possible que les trous de vis de l'ancienne patte du plan de travail ne soient pas au bon endroit pour accepter un modèle à commandes en haut. Il peut être nécessaire de faire de nouveaux trous.

ÉTAPE 13 RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION EN EAU

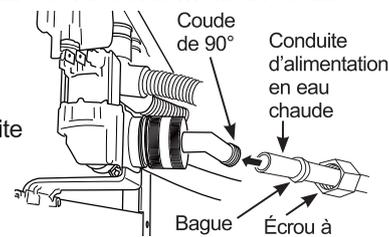
Raccordez la conduite d'alimentation en eau au coude de 90°.

Si vous décidez de faire le raccordement avec un boyau flexible tressé :

- Fixez le coude de 90° avec une clé à molette.

Si vous décidez de faire le raccordement avec un tuyau en cuivre :

- Glissez l'écrou à compression puis la bague d'extrémité à l'extrémité de la conduite d'alimentation en eau.
- Insérez la conduite d'alimentation en eau dans le coude de 90°.
- Glissez la bague d'extrémité contre le coude et fixez avec l'écrou à compression.



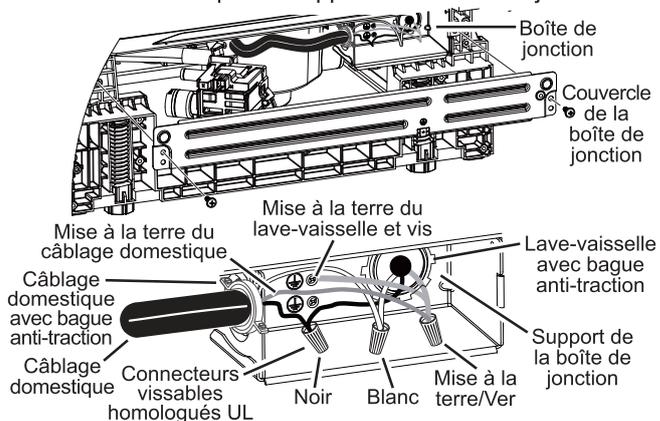
ÉTAPE 14 BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION

Si un cordon d'alimentation pourvu d'une fiche est déjà installé sur l'appareil, passez à l'étape 15.

AVERTISSEMENT Si le câblage électrique de la résidence n'est pas constitué de deux fils plus un fil de mise à la terre, l'installateur doit installer un fil de mise à la terre. Si le câblage électrique de la résidence est en aluminium, utilisez un agent antioxydant et des connecteurs pour raccords «aluminium-cuivre» homologués UL.

- Retirez le couvercle de la boîte de jonction.
- Fixez le câblage de la résidence à le côté de la boîte de jonction à l'aide d'une bague anti-traction.
- Repérez les trois (3) fils du lave-vaisselle, (blanc, noir et vert) avec les bouts dénudés dépassant des cavaliers CA. Utilisez les capuchons de connexion homologués UL de taille appropriée pour connecter le fil de terre arrivant au fil vert, le blanc au blanc et le noir au noir.
- Remplacer le couvercle de la boîte de jonction à l'aide de la vis. Assurez-vous que les fils ne sont pas coincés sous le couvercle.
- Si vous utilisez une trousse pour cordon d'alimentation, utiliser le numéro de partie GE Appliances **WG04F04614** ou **WX09X70911** et veuillez consulter les instructions fournies avec la trousse.

NOTE : N'enlevez pas le support de la borte de jonction.



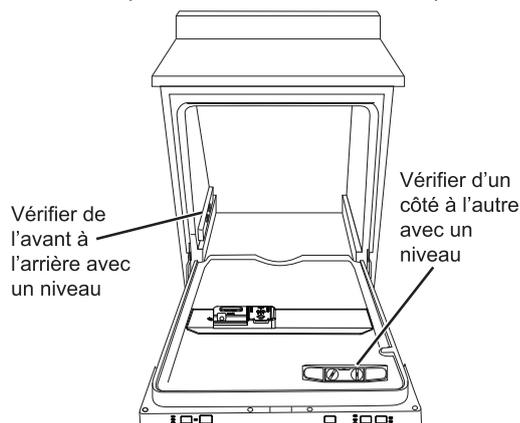
NOTE : Toutes les vis et tous les supports et les fils servant de mise à la terre doivent demeurer intacts.

Installation du lave-vaisselle

ÉTAPE 15 MISE DE NIVEAU DU LAVE-VAISSELLE

IMPORTANT – Le lave-vaisselle doit être de niveau pour assurer le bon fonctionnement des paniers et de la porte du lave-vaisselle et obtenir une bonne efficacité de lavage. Le lave-vaisselle doit être mis de niveau de gauche à droite, et de l'avant vers l'arrière.

- Veiller à maintenir un dégagement d'au moins 12,7 mm (1/2 po).
- Enlevez le panier inférieur et placez un niveau sur la porte et sur le rail du panier inférieur, comme indiqué à la figure.

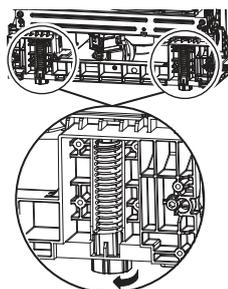


- Si l'appareil n'est pas à niveau, ajuster un par un les quatre pieds de mise à niveau.

Conseil: Pour éviter des frais de réparation inutiles, vérifiez si le lave-vaisselle est de niveau.

Sortez les paniers à moitié. Ils doivent demeurer immobiles. Ouvrez et fermez la porte. La porte doit être bien ajustée à l'ouverture de la cuve sans frotter sur les côtés. Si les paniers rentrent ou sortent tout seuls ou si la porte frotte contre les côtés de la cuve, remettez le lave-vaisselle de niveau.

IMPORTANT – Après la mise à niveau, contrôler que le lave-vaisselle se trouve toujours dans la position correcte indiquée à l'étape 12.



ÉTAPE 16 FIXATION DU LAVE-VAISSELLE AU-DESSOUS DU COMPTOIR OU AUX CÔTÉS DES ARMOIRES

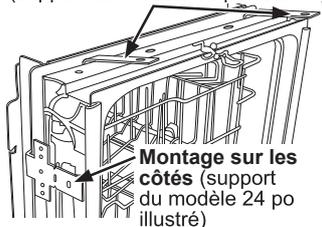
Dans cette étape, vous aurez besoin des deux (2) vis à tête étoilée qui restent de celles mises de côté dans la section **PRÉPARATION**.

Le lave-vaisselle doit être fixé au comptoir ou aux côtés de l'armoire.

Lorsque le dessous du comptoir est en bois, utilisez la **Méthode 1** (montage sur le comptoir).

Utilisez la **Méthode 2** (montage sur les côtés) lorsque le dessous du comptoir est un matériau tel que le granit qui n'accepte pas les vis à bois.

Montage sur le comptoir (support du modèle 18 po illustré)



Montage sur les côtés (support du modèle 24 po illustré)

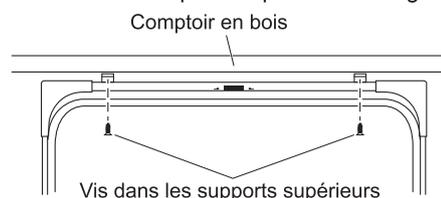
ÉTAPE 16 FIXATION DU LAVE-VAISSELLE AU-DESSOUS DU COMPTOIR OU AUX CÔTÉS DES ARMOIRES (SUITE)

IMPORTANT – Pour éviter tout dommage au panneau de la porte et au tableau de commande, il faut que le lave-vaisselle soit installé de manière que le panneau avant et le tableau de commande n'entrent pas en contact avec les armoires adjacentes ou le comptoir. Vissez les vis complètement et bien droites. Les têtes de vis qui dépassent pourraient égratigner le panneau de porte ou le tableau de commande et créer de l'interférence lors de l'ouverture de la porte.

Méthode n° 1

Fixation du lave-vaisselle au dessous d'un comptoir en bois.

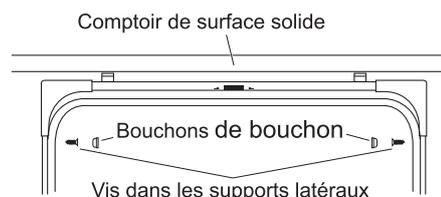
- Fixez le lave-vaisselle au dessous du comptoir à l'aide des deux vis à tête Phillips. Reportez-vous à la figure. Assurez-vous de visser complètement les vis bien droites afin que les têtes soient affleurantes pour ne pas endommager le panneau.



Méthode n° 2

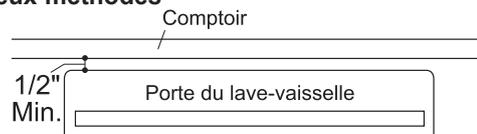
Fixation du lave-vaisselle aux côtés des armoires.

- Retirez les bouchons de la cuve. Conservez-les.
- Fixez le lave-vaisselle au dessous du comptoir à l'aide des deux vis à tête Phillips. Reportez-vous à la figure. Assurez-vous de visser complètement les vis bien droites afin que les têtes soient affleurantes pour ne pas endommager le panneau.
- Réinstallez les boutons de bouchon.



- Vérifiez une nouvelle fois que le lave-vaisselle est d'équerre et de niveau aussi bien dans le haut que dans le bas de l'ouverture d'armoire, sans torsion ni déformation de la cuve ou de la porte après le montage des armoires ou du comptoir. Procédez à un ajustement si nécessaire.
- Assurez-vous que tous les pieds de nivellement reposent fermement sur le plancher afin de prévenir le balancement du lave-vaisselle et garantir le bon fonctionnement de la porte et du loquet.

Les deux méthodes



- À la fin de l'étape, fermer la porte du lave-vaisselle et vérifier qu'il y a un dégagement d'au moins 12,7 mm (1/2 po) entre le plan de travail et le haut du lave-vaisselle.

Installation du lave-vaisselle

ÉTAPE 17 LISTE DE CONTRÔLE PRÉLIMINAIRE

Passer en revue cette liste après l'installation de votre lave-vaisselle pour éviter des frais de réparation inutiles non couverts par votre Garantie.

- Assurez-vous que le courant électrique est COUPÉ à la source.
- Ouvrez la porte du lave-vaisselle et enlevez tout le matériel d'emballage en carton et en mousse.
- Repérez le Manuel d'utilisation.
- Veuillez lire le Manuel d'utilisation pour vous familiariser avec le fonctionnement de l'appareil.
- Vérifiez l'ouverture et la fermeture de la porte. Si la porte n'ouvre pas et ne se ferme pas librement, vérifiez les ajustements de ressort appropriés. Si la porte s'ouvre complètement ou se ferme lorsque vous la relâchez, réglez la tension du ressort. Reportez-vous à l'étape 1.
- Assurez-vous que le câblage électrique est bien placé sous le lave-vaisselle, qu'il n'est pas coincé ou qu'il n'entre pas en contact avec les ressorts de la porte ou d'autres pièces de l'appareil. Reportez-vous à l'étape 14.
- Vérifiez si la porte est bien parallèle par rapport à la cuve. Si la porte frotte sur la cuve, mettez le lave-vaisselle de niveau. Reportez-vous aux étapes 15.
- Vérifiez si la porte du lave-vaisselle est bien parallèle par rapport aux armoires. Si la porte frotte contre les armoires, repositionnez le lave-vaisselle. Reportez-vous à l'étape 12.
- Assurez-vous que les ressorts de la porte n'entrent pas en contact avec la conduite d'alimentation, le boyau de remplissage, le câblage électrique ou toute autre pièce de l'appareil. Reportez-vous aux étapes 11 et 12.
- Assurez-vous que la conduite d'alimentation en eau et le boyau de vidange ne sont pas pliés ou n'entrent pas en contact avec d'autres pièces. Tout contact avec le moteur ou le cadre du lave-vaisselle pourrait provoquer l'apparition de bruits. Reportez-vous aux étapes 11 et 12.
- Ouvrez le robinet d'eau chaude de l'évier et vérifiez si la température de l'eau varie entre 49 °C (120 °F) et 60 °C (140 °F). La température de l'eau doit être d'au moins 49 °C (120 °F) pour assurer une efficacité de lavage optimale. Reportez-vous à la section «PRÉPARATION DE L'ALIMENTATION EN EAU CHAUDE».
- Versez 2 litres d'eau dans le fond du lave-vaisselle pour lubrifier le joint de la pompe.
- Ouvrez l'alimentation en eau chaude. Vérifiez s'il y a des fuites. Serrez les raccords au besoin.
- Enlevez la pellicule protectrice, s'il y a lieu, sur le tableau de commande et la porte.
- Éviter les frais de service en contrôlant qu'un dispositif anti-siphon ou un tuyau de vidange est installé à la hauteur minimale requise de 81 cm (32 po). Reportez-vous à l'étape 9.

ÉTAPE 18 VÉRIFIEZ LES POINTS SUIVANTS

- Le lave-vaisselle est d'équerre et de niveau par rapport au bas et au haut de l'ouverture de l'armoire, sans torsion ni déformation de la cuve ou de la porte.
- Les quatre (4) pieds reposent fermement sur le plancher.
- Le boyau de vidange n'est pas coincé entre le lave-vaisselle et les armoires ou les murs adjacents.

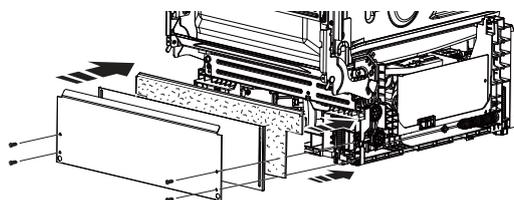
ÉTAPE 19 ESSAI DU LAVE-VAISSELLE AVEC DE L'EAU

- Rétablissez l'alimentation électrique ou si l'appareil est doté d'un cordon d'alimentation, branchez-le dans la prise de courant murale.
- Sélectionnez un cycle à exécuter et pressez la touche **Start**.
- Ferme la porte du lave-vaisselle. Le lave-vaisselle devrait démarrer.
- Assurez-vous que le lave-vaisselle se remplit. Si le lave-vaisselle ne se remplit pas d'eau, vérifiez si le robinet de la conduite est ouvert et si le lave-vaisselle est sous tension.
- Vérifiez s'il y a des fuites sous le lave-vaisselle. Si tel est le cas, coupez l'alimentation électrique en déclenchant le disjoncteur, serrez les raccords, puis rétablissez le courant.

REMARQUE : Une petite quantité d'eau peut être projetée hors de l'entonnoir de remplissage du côté droit de la cuve lors de la première utilisation. Cette projection survient habituellement en présence d'air dans la conduite d'eau d'une nouvelle construction ou si le robinet a été fermé pendant une longue période.

- Vérifiez s'il y a des fuites autour de la porte. Ces fuites peuvent être causées par le frottement de la porte du lave-vaisselle contre les armoires adjacentes. Repositionnez le lave-vaisselle au besoin. Reportez-vous à l'étape 12.
- Ouvrez la porte du lave-vaisselle. Maintenez enfoncée la touche **Start** (Démarrer) jusqu'à ce que le voyant près de la touche s'éteigne, pour annuler le cycle. Ferme la porte du lave-vaisselle. L'appareil commencera à se vidanger. Vérifiez le boyau de vidange. S'il présente des fuites, coupez l'alimentation électrique en déclenchant le disjoncteur et corrigez le problème de plomberie, au besoin. Rétablissez le courant après avoir colmaté la fuite. Reportez-vous aux étapes 8 et 9.
- Ouvrez la porte du lave-vaisselle et assurez-vous que la majeure partie de l'eau a été vidangée. Si l'appareil ne s'est pas vidé, assurez-vous que le bouchon de vidange du broyeur à déchets a été enlevé et/ou que la coupure anti-refoulement est exempte de débris. Vérifiez également le boyau de vidange pour vous assurer qu'il n'est pas coincé en dessous ou à l'arrière du lave-vaisselle. Reportez-vous à l'étape 9.
- Appuyez sur la touche **Start** (Démarrer) une fois de plus et lancez le lave-vaisselle dans un autre cycle. Vérifiez l'absence de fuites et apportez des correctifs si nécessaire.
- Répétez ces étapes que nécessaire.

ÉTAPE 20 RÉINSTALLATION DU PANNEAU INFÉRIEUR



- Placez le panneau d'isolation et la pièce intérieure du panneau inférieur (avec fentes) contre la base du lave-vaisselle. Les fentes de la pièce intérieure du panneau inférieur doivent s'aligner avec le panneau inférieur.
- Conseil: Pour atténuer le bruit provenant du dessous du lave-vaisselle. Assurez-vous que le panneau inférieur repose sur le plancher.**
- Placez le plus gros panneau inférieur sur les pièces intérieures et installez 4 vis du panneau inférieur.
 - Utilisez les deux pièces du panneau inférieur et le panneau d'isolation pour toutes les hauteurs d'installation.